



しんねん あいさつ  
新年のご挨拶

会員の皆様 あけましておめでとうございます。明るく希望に満ちた新年をお迎えのこととお慶び申し上げます。さて、昨年を振り返ってみますと、ワールドフェアを始め、日本語教室、パーティー、お母さんの会、サロン等、それぞれの事業の充実化が図られ、極めて順調に推移し、所期の目的を達することができました。忙しい中、時間を割いて活動に参加していただいた会員の皆さんに、心から御礼申し上げます。

昨年は新しい取り組みとして、上尾市と合同で、外国人の子どもたちに対する日本語支援体制の確立をめざす「AGA子ども教室プロジェクト」をスタートさせました(上尾市協働のまちづくり推進事業)。現在日本語ボランティアの研修会も終了し、2月に子供教室第1回目を開くべく準備を進めているところであります。その他、注目すべき動きとしては、日本語教室受講者の急増を挙げることができるとおもいます。

今年度は、子ども教室プロジェクトによる具体的な教室運営がスタートします。この教室を充実させ、一人でも多くが外国人の子どもが心を寄せてくれるような、温かい教室として確立したいと思っております。皆さんのお力添えをお願いいたします。

上尾市においても、外国籍の人たちは今後ますます増加するものと思われれます。外国籍の人から、上尾に来てよかったといってもらえるような諸活動を、会員の皆さんと共に進めていきたいと思っております。ことしもどうぞよろしくをお願いいたします。

あげおしこくさいこうりゅうきょうかいかいちょう せきもと まさひろ  
上尾市国際交流協会会長 関本 正弘



◇ おいでください！ ◇

●外国籍市民の「日本語教室」3学期受講生・日本語ボランティアの募集

① 火曜教室 (日本語ボランティアによるマンツーマン形式)

日時: 1月8日～3月12日の毎週火曜日 (全10回)

午前10時～11時30分

場所: コミュニティセンター 2F 視聴覚室

- ※ 託児があります
- ※ (事前に申し込みが必要)。

② 水曜教室 (日本語ボランティアによるマンツーマン形式)

日時: 1月9日～3月13日の毎週水曜日 (全10回)

午後7時～8時30分

場所: 上尾公民館501室 (文化センター内)

申込～②共通】▼受講料 1,000円

(市国際交流協会会員は無料)



# ●1月の多文化子育てお母さんの会

外国人ママと日本人ママが交流しています。お友達を誘ってご参加ください。お子さんのおやつはAGAで準備します。飲み物をお持ちください。

日時： 1月18日（金）10:00～11:30

場所： 上尾市コミュニティーセンター 1F 子ども室

参加費：親子で会員100円 /一般200円

# ● 日本文化の集い～瞑想と幽玄～にお越しください！

日本文化には色々なものがありますが、今回は「瞑想」と「能楽」の体験をしていただきます。外国人と日本人が共に体験をして、日本文化についておしゃべりしませんか。近頃ストレスが多いと感じている方に、ぜひ体験していただきたいのが瞑想（高野山真言宗では「阿字観」という）です。自分と向き合う絶好の機会です。国際線のCAなど国際的に活躍されていた変わり種？の僧侶である多田実妙さんが分かりやすく指導してください。ユネスコ無形文化遺産に登録されている能楽とは、どんなものでしょうか？上尾キラリPR大使でもある観世流能楽師の梅若泰志さんに「お能」を見せていただき、謡いなどの体験もさせていただきます。能楽の面白さ、奥深さを学びましょう。白足袋もしくはソックスをお持ちの上、動きやすい服装でお越しください。集いの日は、一日中、コミュニティーセンターの和室はオープンしています。お茶とお菓子をいただきながらの、歓談も予定しています。講師の方々や参加者同士のおしゃべりもお楽しみください。

いつ： 2019年2月24日（日）10：00～16：00

どこで： 上尾市コミュニティーセンター和室

いくら： 200円（お茶代として）申込： 体験希望者は事務局まで。

## <スケジュール>

午前 座禅体験

午後 能楽体験（能楽の解説、仕舞謡の体験、能装束・能面の鑑賞 など）

講師： 梅若泰志さん（観世流）。詳しくはチラシをご覧ください。

## ◇ AGA トピックス ◇

# ● 第19回あげおヒューマンライツミーティング 21に参加しました

毎年人権週間に行われる上尾市主催の「第19回あげおヒューマンライツミーティング 21」の分科会に今年もAGAが参加しました（12月1日）。今年は、中国出身で外国人市民の寺内明子さんと上尾市役所外国人相談窓口ハローコーナ―相談員の大野純子さんを講師に迎えて、「外国人市民からのメッセージ～多文化共生に向けて必要なこと～」をテーマにミニ講演会を開催しました。寺内さんからは日本に来たとき困ったこと、仕事、子育てで困ったことなどこれまでの生活体験談、経験談を語り、どのような状況があっても人間と



して言葉は違っていても互いに信頼することが一番大事と語っていた



ことができました。大野さんからは相談実績、相談事例紹介をはじめ相談を通じて多文化共生に向けて必要なことは、まず外国人の方を見かけたら困っていることがないか声をかけていただきたいと話されました。このたびのミニ講演会は、外国人の人権や多文化共生社会に向け



て、何が課題か、一人ひとりが何ができるかを考えていただくきっかけになったのではないかと思います。熱心に聞いてくださった皆さん、ご来場ありがとうございました。

# ●AGAシアター1月『ハーフ (HAFU)』

ご両親のうちのどちらかが外国出身の方であるお子さんが増えてきました。ドキュメンタリー作品『ハーフ』は、このようなハーフたちの複雑な心境や、現代の日本での多文化的な経験を通して、発見の旅へと導きます。

日時：1月12日(土)10:00~12:00

場所：市民活動支援センター会議室

費用：会員 100円・一般 600円

申込：氏名、人数、会員か一般かを記載して、

電子メールで、下記まで。※ageoglobalasso@gmail.com



## にほんご教室日記 第八十八回

教室スタッフのボランティアさんが普段、考えていることや受講生の様子などをお知らせしています。

### ●「夢がかないました」～ある実習生の発表より～

平成30年1月10日、上尾市市民活動支援センターにて「上尾市民塾」の今学期第3

回目の講座が開かれました。この講座のテーマは“多文化共生社会をめざしてできることから始めよう”でした。日本語教室のI.S.さんが講師となって経歴も交え、日本に来て感じたこと等を「私の日本」というテーマで、15分間にわたりパワーポイントを使って発表しました。以下に内容を簡単に紹介します。

自己紹介では、日本に来る前は、豪華客船の乗務員として各国を訪問し船上ではいろいろな国の人と交流があったことなどが、船や船内活動の写真と共に紹介されました。

母国の紹介として、有名な世界遺産などと共に、インドネシアの地図が映され、島ごとに言語や宗教が異なるなど、いかに多様性のある国かが説明されました。増え

I.S.さんは、現在技能実習生として働いています。そこでの様子も紹介されました。また、日本に来ておどろいたこととしていくつか挙げたのですが、一つだけ紹介します。雪かきをしなかったために翌朝を迎え、会社へ行こうとしたら、すっかり凍ってしまい、つるつるで歩くこともできなかったそうです。このことを赤道直下の母国ではありえない「雪かき」の題で紹介しました。

I.S.さんは、英語も得意なのですが、子供のころから字幕スーパリーなしの日本のアニメを見ていて、いつか日本にぜひ行ってみたいと思っていたそうです。そのためか、わかりやすく素晴らしい日本語での発表となりました。

表題の「夢がかないました」は、日本のアニメやゲームが大好きなI.S.さんの気持ちを、I.S.さん自身が発表の中でスクリーンに大きく映し出したものです。I.S.さんは今年2月で3年間の任期が

終わり帰国します。しかし次の機会に実習生として、再び日本に来たいと思っています。実習生の制度も変わり再来日は実現するでしょう。その時、さらに大きな夢が実現することを私も願っています。



### 編集 後記

1年間続けてきたAGAシアターも、1月で終了することになりました。様々な映画と一緒に見て、感想を語り合い、様々な発見や気づきが生まれました。参加者の皆さまのおかげです。立場を変えて、継続していこうと考えています。また逢う日まで！（み）

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～20:30 上尾市文化センタ - 501	●理事会 18:30～ 市役所 401 会議室		○AGAシアター 『ハーフ』 10:00～12:00 市民活動支援セ ンター
13	14	15	16	17	18	19
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～20:30 上尾市文化センタ - 501		☆多文化子育て お母さんの会 10:00～11:30 コミュニティセンター1F 子ども室	
20	21	22	23	24	25	26
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～20:30 上尾市文化センタ - 501			
27	28	29	30	31		
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～20:30 上尾市文化センタ - 501			

じむきよく がつ にち がつ か ねんまつねんし きゅうぎょう  
事務局は、12月29日～1月4日まで年末年始の休業とさせていただきます。

じむきよく しやくしよだい  
※AGA事務局は、市役所第3  
べっかん かい しやくしよほんちようしゃむ  
別館1階（市役所本庁舎向かい  
がわ  
側のビル）  
しゅっきん げつ もく きん  
スタッフの出勤は、月・木・金の  
10:00～16:00です。



発行責任者：関本 正弘  
編集：AGA事務局  
発行：上尾市国際交流協会  
〒362-8501 上尾市本町 3-1-1 上尾市役所別館 1 F  
TEL: 780-2468 (直通) / Fax: 775-0007  
E-Mail: office@aga-world.com